

# Ernesto Cardenal:

## La poética de la liberación

Cuenta la historia de Nicaragua de su inicio dual: un cacique que dialoga con los conquistadores y otro que los combate. Pensamos que este origen marca al pueblo, que tiene célebres personalidades enroladas en las dos descendencias, en el caso de la poesía, Rubén Darío y Ernesto Cardenal.

### RUBEN DARIO Y EL MODERNISMO

¡Y vaya dicotomía! hablar de Rubén Darío es nombrar al jefe del modernismo, es citar al poeta Latinoamericano que por primera vez revirtió la situación de dependencia cultural que España mantenía con sus ex colonias.

Por eso cuando hablamos de ruptura en Latinoamérica y en el caso de la poesía de Nicaragua, se torna indispensable recordar a Rubén Darío y al modernismo. Porque, como acertadamente apuntara el malogrado Angel Rama, lo distintivo del modernismo no reside ni en el vocabulario ni en la amplia variedad temática, sino en una actitud que va más allá del arte, que es "la autonomía poética de la América Española, como parte del proceso general de libertad continental, lo que significaba establecer un orden cultural propio".

Y ésta es la diferencia capital con los neoclásicos y románticos: no hablar desde América con el lenguaje heredado de los conquistadores, sino hacerlo con voz y entidad propia, para ser escuchados en un plano de igualdad en el resto del mundo.

Una América capaz de asumir individualmente toda la herencia cultural del mundo. Y empezar a construir la propia.

El modernismo, debe ser considerado como el primer escalón creativo de la poesía latinoamericana, el primer paso de Latinoamérica hacia la poesía moderna.

Con todo, la poesía modernista es la poesía del lujo verbal, las imágenes exóticas y la despreocupación por la vida concreta.

### LA RUPTURA

Pero esta situación tardó tiempo hasta ser revertida en América y especialmente en Nicaragua, patria de Rubén Darío y Ernesto Cardenal.

Pero si de rupturas importantes y vitales en favor de la poesía latinoamericana se trata, la de Ernesto Cardenal, apropiándose de suculentas herencias americanas —como la del torturado y sombrío César Vallejo o la de los viejos patriarcas Walt Whitman y Ezra Pound— rompe con todos los cánones y costumbres de la poesía tradicional y se convierte en hito importantísimo de la poesía popular. De la poesía leída y comprendida por las multitudes, de la poesía como brazo armado del intelecto en la lucha de Latinoamérica por sacudir hasta el último gramo de polvo de la cultura castrante y adormecedora de la oligarquía capitalista.

La poesía de Cardenal en Latinoamérica tiene anteceso-

res ilustres como César Vallejo. La forma es medio para la expresión, nunca un fin. Una serie de reglas estéticas que puedan atentar contra el mensaje. Porque en la poesía de Cardenal todo está en función de ese mensaje, que a veces se torna emotivo y descarnado. Es una poesía que explota al máximo el lenguaje.

### NUEVA POETICA

Una poesía revolucionaria tiene que transmitir un mensaje al que acceden todos los hombres, que tienen que ser partícipes de lo comunicado, por eso tiene que abandonar el hermetismo.

Es una poesía que informa de la realidad latinoamericana, de sus correlatos míticos de la dominación colonial del imperialismo y sus socios nativos que subsisten por la fuerza de las armas que imponen las tiranías de turno. Pero no sólo es una poesía que tiene que denunciar, sino conlleva la necesidad de transmitir un estado de ánimo y ayuda a tomar conciencia de la necesidad de emprender el camino hacia la liberación y con esto se convierte en el testimonio histórico-literario de un período en el suceder de un pueblo.

La poesía de Ernesto Cardenal se responsabiliza de la lucha que sustentan los países latinoamericanos, por eso decimos que la poética del monje nicaragüense es una poética de la liberación, porque no se ata a cánones ni esquemas ni



*La poesía de Cardenal habla del hombre latinoamericano que supone bucear en sus mitos y creencias originales, vigentes en su tradición cultural.*

a las recetas que ha trazado para la valoración estética de la poesía los maestros de la dependencia cultural. Moldes que frecuentemente son los más difíciles de superar, porque son partes constitutivas de un todo que nos internalizaron a través de nuestro aprendizaje.

La poesía tiene que denunciar la realidad política de Latinoamérica y también los efectos sociales de ese colonialismo. En "Oración pro Marilyn Monroe" conjuntamente a la apelación "contesta Tú el teléfono" se mezcla la denuncia social del hombre enajenado por la sociedad de consumo y que apela al suicidio, con la necesidad espiritual de Latinoamérica de tener un Dios que esté en pueblo y no con "los mercaderes de la 20 th Century-Fox".

La expresión poética de Ernesto Cardenal es audaz, sin abusar de alardes ni juegos metafóricos. Una poesía del siglo XX que frecuentemente afloja la tensión poética para incursionar en el terreno de la prosa.

Es esta una nueva forma de hacer poesía. Poesía con mensaje, sin regodeos estéticos: poesía cruda que informa. Y ese nuevo contenido le va fijando pautas y normas.

Poesía de emergencia, poesía urgente surgida de las necesidades de Latinoamérica; de la necesidad de denunciar, para que todos conozcan y ninguna situación se vuelva a repetir, poesía salida de la necesidad de reclamar por lo dramático de las situaciones límites a que está expuesto el continente; incluso reclamar a Dios, supremo ministro de justicia.

*.. "Pero ahora nos has abandonado  
Has fortalecido sus sistemas de gobierno  
has apoyado su régimen y su partido  
Somos los desplazados  
somos los refugiados que no tienen papeles  
los confinados en los campos de concentración  
condenados a trabajos forzados  
condenados a las cámaras de gas  
quemados en los crematorios  
y sus cenizas dispersadas .....*

*Nos entregaban a la muerte todo el día  
como ovejas destinadas al matadero  
.....*

*Y tú eres ahora un Dios clandestino  
¿Por qué escondes tu rostro  
olvidado de nuestra persecución y de nuestra opresión?*

*Despierta*

*y ayúdanos!*

*Por tu propio prestigio!"*

### CAUSAS AUTOCTONAS PARA UNA NUEVA POETICA

La situación de Latinoamérica es única. Es el continentepreciado por el imperialismo y ellos no lo pueden perder. Por eso las dictaduras bananeras, las dictaduras sangrientas y genocidas, los ahogos financieros.

Como el arte y en este caso la poesía, se nutre de las vicencias, mitos y dolores de la vida, no es casual que la obra de Cardenal tenga antecesores en Latinoamérica y del mismo continente sean los otros contemporáneos de esta forma poética, como el hermano uruguayo Mario Benedetti.

Y esto se da porque estamos afrontando el período quizás más importante en la historia de los pueblos, estamos buscando la identidad en la liberación.

Y buscar identidad en poesía quiere decir buscar un lenguaje propio que hable de nosotros, de nuestros orígenes, de nuestros mitos, de nuestras leyendas, que bucece hasta el fondo del hombre latinoamericano.

Y la búsqueda de esos orígenes empieza por la poesía testimonial de Cardenal, que algunos le negarán vuelo poético, aducirán tal vez, que no tiene desvíos de significado, que la palabra ha abandonado su poder de sugerencia. Pero yo me pregunto: ¿no sería bueno revisar nuestras pautas estéticas? ¿buscar si nuestras pautas de valoración son conducentes? ¿o son conceptos introyectados por la estética de la dependencia?.

Y me sigo interrogando ¿Porqué los poetas tienen que vivir hablando consigo mismo y cantando su larga angustia individual? ¿Porqué los poetas tienen que estar tuberculosos y muertos de dolor por su amor perdido?. Será porque esa es la poesía cómoda para leer o escuchar, aunque el autor haya terminado en diversos suicidios?.

Pero la otra, la poesía de denuncia, la que deja un testimonio para el futuro, la que violenta los órdenes establecidos, donde el poeta es objetivo y las situaciones creadas se ciñen a esa objetividad, donde el lenguaje se rompe porque nada es fin sino medio; esa será la poesía difícil de asumir porque es incómoda a todos, lector y oyente, será la poesía que destabilizará los órdenes; pero esa forma y ese contenido apuntará a la poética de la liberación: así es la poética de Cardenal.

*Miguel Angel Oviedo Alvarez*

**CASA 'HUGUITO'**  
de

Faiez Mohaded e Hijos

Calzados y Zapatillas en General  
Pantalón y Far-West

Corrientes 401-11

DISTRIBUIDORES MAYORISTAS

FABRICA ARGENTINA DE ALPARGATAS

Ventas por mayor

T.F. 42412

Córdoba